Zeitschrift: Romanica Raetica

Herausgeber: Societad Retorumantscha

Band: 17 (2007)

Artikel: Fontaunas da dretg romontschas : ord igl anteriur territori grischun dalla Ligia dalla Casa da Dieus e dalla Ligia Grischa

Autor: Bundi, Martin

Vorwort: Vorwort zum letzten Band der Rätoromanischen Rechtsquellen

Autor: Collenberg, Cristian

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-858957

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

rio Simeon e Kuno Widmer. Cordial engraziament er als ulteriurs collavuraturs dal Dicziunari Rumantsch Grischun.

Il president dal tribunal federal, dr. Giusep Nay, ha accumpagnà il project cun interess e cussegl; ad el engraziain nus per quai ed era per sia prontadad da marcar posiziun e valita da la collecziun cun ses pled sin via.

In'ovra sco las Funtaunas da dretg po vegnir realisada mo cun agid da persunas ed instituziuns che sustegnan finanzialmain l'ediziun. Nus essan satisfatgs ed engraziaivels a tut quels ch'han pussibilità la publicaziun.

Per render l'ovra accessibla vul quai *in register*. Ils editurs han decidì da crear in tal proximamain sco glista separada per betg surchargiar il tom gia uschia detg voluminus. Quest register duai era vegnir mess a disposiziun sco versiun electronica e daventar accessibel a las persunas che vulan lavurar cul material publitgà.

Ina buna accoglientscha da l'ovra è per la SRR e per ils collavuraturs la meglra renconuschientscha.

Cuira, schaner 2007

dr. Cristian Collenberg
President da la Societad Retorumantscha

Vorwort zum letzten Band der Rätoromanischen Rechtsquellen

In den Jahren 1980–1985 erschienen in der Reihe «Schweizerische Rechtsquellen» vier Bände mit Rechtstexten aus dem Gebiet des Gotteshausbundes, herausgegeben von Andrea Schorta. Geplant war eine Fortsetzung mit dem Ziel, am Schluss die relevanten Rechtsquellen in rätoromanischer Sprache aus allen drei Bünden herauszugeben, aber das Vorhaben wurde in den Folgejahren nicht mehr systematisch umgesetzt. Wohl erschienen in verschiedenen Organen, vor allem in den Annalas der Societad Retorumantscha, immer wieder Texte aus einzelnen Orten, aber ein Abschluss der Reihe liess sich bis jetzt nicht verwirklichen.

Martin Bundi, der auf Grund seiner vielen Forschungen zur Bündner Geschichte sicher zu den Historikern mit profunden Kenntnissen des Quellenbestandes gehört, legt nun mit dem vorliegenden Band eine umfassende Sammlung der Rechtsquellen vor. Neben den Texten aus dem Gotteshausbund, die in die bestehende Quellensammlung noch nicht Eingang gefunden hatten, erscheinen jetzt vor allem die vielen Quellen aus dem Gebiet des Grauen Bundes in diesem Band. Die meisten von ihnen waren wohl schon früher in Druck erschienen, waren aber, als Einzeltexte verstreut, für Interessierte nur schwer zugänglich. Eine Reihe von Texten mit interessantem Inhalt hat der Herausgeber aber auch aus dem Handschriftenbestand übernommen. Mit dem Erscheinen des vorliegenden Bandes verfügen einschlägig Interessierte nun zum ersten Mal über eine

Gesamtsammlung der rätoromanischen Rechtsquellen, die das ganze Gebiet der Drei Bünde abdeckt, und nach dem heutigen Kenntnisstand ist die Sammlung nicht nur umfassend, sondern auch grundsätzlich vollständig.

Die Societad Retorumantscha dankt Martin Bundi herzlich für seine Initiative und seine Arbeit, die zur Realisierung des Editionsprojekts geführt hat. Zu danken haben wir auch vielen Personen, die bei der Suche nach Manuskripten, bei der kritischen Durchsicht der Materialien und auch bei der Organisation bis zur Drucklegung tatkräftig mitgeholfen haben. Ganz herzlich sei auch allen Institutionen gedankt, die bei der Finanzierung des Projekts behilflich gewesen sind; nur dank dieser wohlwollenden Unterstützung hat sich das Werk mit dem letzten Band der Rechtsquellen vervollständigen lassen.

Dr. Cristian Collenberg
Präsident der Societad Retorumantscha

Prefazione all'ultimo volume delle Fonti del Diritto Retoromancio

Negli anni 1980–1985 sono uscite nella collana «Schweizerische Rechtsquellen» quattro volumi con testi di diritto del territorio della Lega Caddea pubblicati da Andrea Schorta. Era prevista una continuazione dell' opera per pubblicare le fonti importanti in lingua romancia di tutte e tre le Leghe. Ma negli anni successivi non sono state pubblicate sistematicamente. In diversi periodici, soprattutto in «Annalas» della Società Retoromancia, sono apparsi testi di diversi luoghi, ma la conclusione della collana fino ad oggi non si era potuta realizzare.

Martin Bundi che, grazie alle sue numerose ricerche sulla storia grigione, è tra gli storici che meglio conoscono il patrimonio delle fonti, con questo volume delle «Fontaunas da dretg» ne presenta un'ampia raccolta. Accanto ai testi della Lega Caddea che non avevano trovato posto nei volumi già pubblicati, compaiono ora soprattutto le molte fonti del territorio della Lega Grigia. La maggior parte di queste fonti erano state già pubblicate ma essendo sparpagliate in singoli testi erano difficilmente consultabili. Il curatore ha però preso anche una serie di testi dal contenuto interessante dal patrimonio manoscritto.

Con la pubblicazione del presente volume gli studiosi dispongono per la prima volta di una raccolta delle fonti di diritto retoromance che copre tutto il territorio delle tre Leghe e secondo lo stato attuale delle conoscenze la raccolta non è solo ampia, ma sostanzialmente completa.

La Società Retoromancia ringrazia cordialmente Martin Bundi per la sua iniziativa e il suo lavoro che ha permesso la realizzazione del progetto editoriale. Vogliamo anche ringraziare le molte persone che con la ricerca